



Présentation

Sandra Jewett, présidente

Depuis vingt-cinq ans, l'Association du patrimoine de Potton documente et fait connaître le riche héritage du canton, œuvrant sans cesse pour préserver et mettre en valeur notre patrimoine au bénéfice de nos concitoyens et des générations futures. Elle contribue aussi de manière éloquente à la vitalité culturelle et sociale de la communauté.

Il est indéniable que c'est grâce à la conviction et au soutien indéfectible des membres de l'Association, si généreux de leur temps et de leurs efforts, que nous pouvons aujourd'hui jeter un regard en arrière et être fiers de nos réalisations. Votre appui, votre engagement et votre détermination sont essentiels. Ce numéro est un témoignage vivant de ces vingt-cinq années de collaboration et de persévérance.

Je me réjouis que le Conseil municipal de Potton et le Conseil de la MRC de Memphrémagog semblent bien accueillir notre message. Le patrimoine et la culture sont maintenant reconnus comme des leviers importants du développement et de la revitalisation des communautés rurales. Devant nous se dessine un partenariat fructueux avec les instances locales et régionales. Mais nous demeurerons vigilants pour nous assurer que notre patrimoine est valorisé.

La chronique de nos vingt-cinq ans nous permet d'observer tout le chemin parcouru. Avec orgueil, nous pourrions nous reposer sur nos lauriers et dire que nous avons atteint nos objectifs, voire que le temps est venu d'admirer nos réussites. Mais nous devons ajouter bien humblement que de nombreux dossiers sont encore à parachever, notamment : la protection de nos paysages, la mise en valeur de nos sites patrimoniaux et archéologiques, la préservation de l'histoire de Potton, la sauvegarde de nos cimetières.

Des réalisations comme les nôtres exigent de l'énergie et beaucoup de travail. À titre de présidente, membre de l'Association, je veux rendre hommage aux membres actuels du conseil d'administration, qui travaillent sans relâche à faire avancer notre cause; Jean-Louis Bertrand, Carol Bishop, Jacques Huppertz, Serge Normand, Janine Sourdif et Hans Walser apportent un soutien continu, de l'enthousiasme et une sagesse collective à l'Association. J'ai le privilège de collaborer avec ces personnes remarquables à la poursuite de nos objectifs communs. Le conseil tire parti de l'individualité, du caractère et du talent de chacun. En votre nom, je les remercie sincèrement de leur engagement indéfectible et de leur soutien. J'aimerais aussi remercier l'infatigable Jacqueline Robitaille, dont le travail invisible permet à nos publications d'être impeccables.

Comme Association, nous avons fait nos preuves. Mais il reste beaucoup à faire, car l'histoire et le patrimoine ne sont pas statiques. Nos réalisations futures viendront de nouveaux membres qui puiseront en eux-mêmes la motivation et l'intérêt nécessaires pour continuer à faire avancer l'Association. Eux aussi seront notre vraie force et notre vitalité – comme nous pourrions le constater dans vingt-cinq ans!

Merci et longue vie à l'Association!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Jewett', written over a horizontal line.

Sandra Jewett, présidente
Association du patrimoine de Potton



Presentation

Sandra Jewett, President

For twenty-five years now, Potton Heritage Association has documented and publicized the rich heritage of Potton, working diligently to preserve and promote this heritage for the benefit of our fellow citizens and generations to come. Through our various publications, the Association contributes with eloquent pride to the cultural and social vitality of our community.

Without a doubt, it is thanks to the conviction and unfailing support of Association members who have given so generously of their time and effort that we may now look back and be very proud of our many accomplishments. Your support, involvement and determination are essential. This very magazine is a living testament to twenty-five years of cooperation and persistence.

It is gratifying that our Municipal Council and the Council of the MRC de Memphrémagog appear to welcome our message. Heritage and culture are now recognized as important levers for the development and revitalization of rural communities. A beneficial partnership is developing with the local and regional authorities. We will nevertheless work to insure that our heritage elements are valued and in no way, diminished or trivialized.

The chronicle of our twenty-five years permits seeing just how far we've come. With pride, we could rest on our laurels, and say that we have achieved our goals; even say that the time has come to contemplate our successes. But, with deep humility, we must admit that much remains for us to achieve: the protection of our landscapes, enhancing the value of our heritage and archaeological sites, the preservation of the history of Potton, the protection of our cemeteries are but a few examples.

Accomplishments such as ours do not come without energy and plain hard work. As President, member of our Association, I want to pay special tribute to the current Board of Directors who work tirelessly to advance our cause: Jean-Louis Bertrand, Carol Bishop, Jacques Huppertz, Serge Normand, Janine Sourdif and Hans Walser give unflagging support, enthusiasm and collective wisdom to this Association. They are remarkable individuals. It is a true privilege to work with them to pursue our collective aims. Each brings uniqueness, character and much talent to our Board. In your name, I sincerely thank my fellow Board members for their unstinting dedication and support. Another deserving of mention is our tireless Jacqueline Robitaille, whose work is unseen but necessary to the impeccable presentations we produce.

As an Association, we certainly have proven our mettle. And much remains to be done. History and heritage are not static. Our future accomplishments will come from other, new members, who will find in themselves, motivation and deep interest in propelling our Association forward. They too will be our true strength and vitality – as we may see twenty years hence!

Here's to our continued success!

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Jewett', written in a cursive style.

Sandra Jewett, President
Potton Heritage Association